ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Β

Στάθμιση των συντελεστών κατά την εξαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 5 παράγραφος 1

	1986	1987
CKD	0,6	0,5
CBU και πλαίσια	0,5	0,45
Ημιέτοιμα μέρη	0,4	0,35
Έτοιμα μέρη:		
— Κινητήρες	0,8	0,7
— Κιβώτιο ταχυτήτων	0,8	0,7
— Άλλα μηχανικά μέρη	0,7	0,6
— Ηλεκτρικά μέρη	0,6	0,5
— Άλλα μέρη	0,55	0,5

Πρωτόκολλο αριθ. 24

για τις γεωργικές διαρθρώσεις της Πορτογαλίας

1. Κατά την ημερομηνία της προσχώρησης, θα τεθεί σε εφαρμογή κοινή δράση υπέρ της Πορτογαλίας και σύμφωνα με τους στόχους της κοινής γεωργικής πολιτικής, η οποία θα περιλαμβάνει ειδικό αναπτυξιακό πρόγραμμα προσαρμοσμένο στους ιδιαίτερους όρους της πορτογαλικής γεωργίας. Το πρόγραμμα αυτό, συνολικής διάρκειας δέκα ετών, θα έχει ιδίως ως στόχους την αισθητή βελτίωση των όρων παραγωγής και εμπορίας, καθώς επίσης και τη βελτίωση της όλης κατάστασης των διαρθρώσεων του πορτογαλικού γεωργικού τομέα.

2. Η Κοινότητα θα υλοποιήσει αυτό το πρόγραμμα δράσεων υπέρ της Πορτογαλίας κατά τρόπο ανάλογο με εκείνο που χρησιμοποιείται για τις δράσεις που ήδη υφίστανται στην Κοινότητα για τις περισσότερο μειονεκτικές περιοχές της. Το πρόγραμμα αυτό θα στοχεύει στην ανάπτυξη των αγροτικών υποδομών, της διάδοσης των γεωργικών γνώσεων και των δυνατοτήτων επαγγελματικής κατάρτισης και θα συμβάλλει στον αναπροσανατολισμό της παραγωγής, στον οποίο περιλαμβάνονται η άρδευση, όταν αποδεικνύεται απαραίτητη, η αποστράγγιση και η βελτίωση των βοσκοτόπων.

Εξάλλου, η Κοινότητα θα υλοποιήσει το πρόγραμμα αυτό κατά τρόπο που να ανταποκρίνεται ειδικότερα στις ανάγκες και την ειδική κατάσταση της Πορτογαλίας. Το πρόγραμμα αυτό θα περιλαμβάνει ιδίως μέτρα, τα οποία θα προσδιοριστούν, που προορίζονται να συμβάλλουν αποτελεσματικά στη παύση δραστηριοτήτων. Εν πάση περιπτώσει, τα μέτρα αυτά δεν θα μπορούν να είναι λιτότερο ευνοϊκά από εκείνα τα οποία ίσχυαν για τα κράτη μέλη της παρούσας Κοινότητας και οι όροι επιλογής για την κοινοτική χρηματοδότηση θα πρέπει να είναι προσαρμοσμένοι προς την ιδιαιτερότητα της κατάστασης της Πορτογαλίας.

3. Όσον αφορά την επιθυμητή ανάπτυξη των γεωργικών διαρθρώσεων στην Πορτογαλία, η Κοινότητα θα συμβάλει, προκειμένου να επιτευχθούν βραχυπρόθεσμοι, μεσοπρόθεσμοι, και μακροπρόθεσμοι στόχοι:

α) βραχυπρόθεσμα, στη βελτίωση της διάδοσης των γεωργικών γνώσεων και των υφισταμένων όρων εκμετάλλευσης με μια καλύτερη κατανομή των διαθέσιμων πόρων, χωρίς αυτό να επιφέρει μεταβολή του μεγέθους των εκμεταλλεύσεων ή των σημαντικών μέτρων ορθολογιστικής οργάνωσης. Επί πλέον, στη βελτίωση, των εγκαταστάσεων μεταποίησης και εμπορίας, στο μέτρο του δυνατού, λαμβανομένων υπόψη των κύριων ή προβλεπομένων χαρακτηριστικών της γεωργικής παραγωγής·

β) μεσοπρόθεσμα, στην ανάπτυξη καλής υποδομής και της άρδευσης των ζωνών ξηρής καλλιέργειας, στην ενθάρρυνση για την καλύτερη χρησιμοποίηση των γαιών και στην εκπόνηση και ανάπτυξη αποτελεσματικών δράσεων για τη διάδοση των γεωργικών γνώσεων, την εκπαίδευση και τις γεωργικές έρευνες. Στο πλαίσιο αυτό, θα μπορούσαν επίσης να θεωρηθούν οι πιο μακροπρόθεσμες πλευρές για τη βελτίωση του ζωικού κεφαλαίου, όπως οι έλεγχοι αποδόσεων και οι έλεγχοι καταγωγής των αρσενικών ζώων αναπαραγωγής·

γ) μακροπρόθεσμα, πρόκειται κυρίως να ευνοηθούν ο αναδασμός των κατακερματισμένων εκμεταλλεύσεων και η μεγέθυνση εκείνων που δεν είναι επί του παρόντος βιώσιμες. Συγχρόνως, θα πρέπει να επιδιωχθεί η διόρθωση της ανισοροπίας της πυραμίδας των ηλικιών του γεωργικού πληθυσμού, ενθαρρύνοντας την έξοδο στη σύνταξη των ηλικιωμένων κατόχων εκμεταλλεύσεων και, ανάλογα με την περίπτωση, με την υλοποίηση μέτρων για την διευκόλυνση της πρόσβασης των νέων στο επάγγελμα, με όρους που θα εξασφαλίζουν τη μακροπρόθεσμη βιωσιμότητα της εκμετάλλευσής τους.

4. Το προβλεπόμενο συνολικό κόστος που θα βαρύνει το τμήμα Προσανατολισμού του Ευρωπαϊκού Γεωργικού Ταμείου Προσανατολισμού και Εγγυήσεων, για την εφαρμογή του ειδικού προγράμματος που καλύπτει ιδίως τις μειονεκτικές περιοχές της Πορτογαλίας, στις οποίες περιλαμβάνονται και οι αυτόνομες περιοχές των Αζορών και της Μαδέρας, είναι της τάξεως των 700 εκατομμυρίων ECU

κατά τη διάρκεια των δέκα ετών εφαρμογής του, ή της τάξεως των 70 εκατομμυρίων ECU ετησίως.

5. Τα ποσοστά κοινοτικής χρηματοδότησης των επιλεξίμων δαπανών στα πλαίσια του ειδικού προγράμματος καθορίζονται αφού ληφθούν υπόψη τα ποσοστά που εφαρμόστηκαν ή εφαρμόζονται ή θα εφαρμοστούν στις περισσότερο μειονεκτικές περιοχές της Κοινότητας για ανάλογες δράσεις.

6. Το Συμβούλιο, με ειδική πλειοψηφία, μετά από πρόταση της Επιτροπής, αποφασίζει, με τους όρους που προβλέπονται στο άρθρο 258 της πράξης προσχώρησης, τις λεπτομέρειες του ειδικού προγράμματος.

7. Η Επιτροπή υποβάλλει στο Συμβούλιο, πριν από την 1η Ιανουαρίου 1991, έκθεση εκτίμησης όσον αφορά την εκτέλεση του ειδικού προγράμματος.

Πρωτόκολλο αριθ. 25

για την εφαρμογή στην Πορτογαλία των πειθαρχιών ως προς την παραγωγή που έχουν θεσμοθετηθεί στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής

1. Η Κοινότητα κρίνει ότι, λαμβάνοντας υπόψη την παρούσα κατάσταση της πορτογαλικής γεωργίας, θα προκύψει βελτίωση της παραγωγικότητας, κάτω από την ώθηση διαφόρων συντελεστών, μεταξύ των οποίων η εφαρμογή των κοινοτικών διαρθρωτικών διατάξεων και η υλοποίηση του ειδικού προγράμματος για τις γεωργικές διαρθρώσεις στην Πορτογαλία όπως αναφέρεται στο πρωτόκολλο αριθ. 24.

2. Η Κοινότητα κρίνει ότι, ακόμα και αν η αύξηση αυτή της παραγωγικότητας επιτυγχάνεται σε πλαίσιο ορθολογισμού της πορτογαλικής γεωργίας, κάτω από την επίδραση δράσεων μετατροπής ή παύσης δραστηριοτήτων, θα προκύψει μια κάποια αύξηση της παραγωγής.

Ωστόσο, η Κοινότητα ενθαρρύνει μια τέτοια εξέλιξη κατά τη διάρκεια του πρώτου σταδίου διότι η εξέλιξη αυτή αποτελεί την απαραίτητη προϋπόθεση για τη διατήρηση ανταγωνιστικής γεωργικής δραστηριότητας στην Πορτογαλία στα πλαίσια μιας διευρυμένης Κοινότητας.

Αντίθετα, μόλις αρχίσει να ισχύει το σύνολο των κανόνων της κοινής γεωργικής πολιτικής στην Πορτογαλία, με την έναρξη του δεύτερου σταδίου, θα εφαρμοστούν στην Πορτογαλία οι κοινοτικές πειθαρχίες κάτω από όρους που είναι ίδιοι με εκείνους που ισχύουν στις περισσότερο μειονεκτικές περιοχές της Κοινότητας στην παρούσα της σύνθεση.

3. Για την κατάσταση που περιγράφεται ανωτέρω πρέπει να κρατηθούν επιφυλάξεις στους ακόλουθους τομείς: οίνος, ελαιόλαδο, μεταποιημένα οπωροκηπευτικά με βάση τις ντομάτες και ζαχαρότευτλα.

Πράγματι, στους τομείς αυτούς, κάθε ανάπτυξη της παραγωγής στην Πορτογαλία ενδέχεται να επιδεινώσει τη συνολική κατάσταση της κοινοτικής παραγωγής. Για το λόγο αυτό, η Κοινότητα κρίνει ότι η Πορτογαλική Δημοκρατία δεν μπορεί να απαλλαγεί από τους κανόνες πειθαρχίας που έχουν θεσπισθεί σε κοινοτικό επίπεδο και τούτο από την ημερομηνία προσχώρησης, όποια κι' αν είναι η μορφή της επιλεγόμενης μετάβασης για το σχετικό προϊόν.

Ωστόσο, η Κοινότητα μεριμνά για τον καθορισμό των μέτρων αυτών για την πειθαρχία όσον αφορά την παραγωγή, προκειμένου να ληφθεί υπόψη η πολύ ειδική κατάσταση της γεωργίας αυτού του κράτους μέλους· για το σκοπό αυτό, οι διατάξεις της παρούσας πράξης προσχώρησης προβλέπουν ότι οι τομείς αυτοί περιλαμβάνουν, από την αρχή, ένα στοιχείο ελαστικότητας κατά την εφαρμογή των κοινοτικών κανόνων των σχετικών με την πειθαρχία παραγωγής.
